

This translation consists

of 3 pages/3 sheets.

No. Ov-091(2)/2024

Date: 15 March 2024

A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION



Certified Court Interpreter for English Language
Katarina Blijek Beti
Sudbeni jezikoslovnik za engleski jezik
Sudbeni jezikoslovnik za engleski jezik

A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION

Page 1 of 3

No. Ov-091(2)/2024

Date: 15 March 2024

Form SS-01-09-01/06

REPUBLIC OF CROATIA
UNIVERSITY OF ZAGREB
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
Zagreb, Ivana Lučića 3

Student no. 20000528

Zagreb, 07 February 2013

Stamp:

REPUBLIC OF CROATIA
UNIVERSITY OF ZAGREB
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
ZAGREB
/signed: illegible/

This document is issued based on Article 159 of the General Administrative Procedure Act (Official Gazette, no. 47/09).

**EXAMS CERTIFICATE
(TRANSCRIPT)**

This is to certify that Marta Alić, born on 14 July 1980 in Zagreb, Republic of Croatia, was enrolled as a full-time student in her 1st year of studies in the academic year 2000.

On 11 July 2007, she completed a graduate program of studies in Croatian language and Informatics.

Exams passed:

No.	Course	Duration	Hours			Grade	Exam date	ECTS
			L	E	S			
1	History of the Written Word					2	08-02-2001	
2	Design of Information System					3	20-06-2002	
3	Language Exercises					3	11-09-2001	
4	Old Church Slavonic					3	07-09-2001	
5	Croatian Oral Literature					3	04-07-2001	
6	Language Theory					3	12-06-2001	
7	Poetics					3	26-09-2002	
8	World Literature					2	20-04-2006	
9	Fundamentals of Programming					2	25-09-2001	
10	Fundamentals of Information Technology					4	06-06-2001	
11	English for Information Specialists					4	07-06-2001	
12	Information Services					3	29-05-2001	
13	Fundamentals of Materials Organisation					3	21-06-2001	
14	Classification Theory					5	31-01-2002	
15	Didactics					5	04-07-2005	
16	Croatian Dialectology					2	02-07-2002	
17	English for Information Specialists					5	01-07-2002	
18	Knowledge Organisation					5	04-06-2002	
19	Reading a Literary Text					2	28-06-2003	
20	Databases					3	14-02-2003	

A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION

Page 2 of 3

No. Ov-091(2)/2024

Date: 15 March 2024

21	Fundamentals of Text and Language Processing					3	11-06-2002	
22	Mathematics and Statistics					3	12-06-2002	
23	History of the Croatian Language					2	25-09-2002	
24	General Pedagogy					3	11-07-2005	
25	Modern Croatian Literature					3	15-02-2007	
26	Language Databases					5	24-06-2003	
27	Cryptology					4	26-06-2003	
28	Formal Languages and Translators					2	16-09-2003	
29	Computer Linguistics					2	26-06-2003	
30	Introduction into Reporting Services and Systems					5	17-06-2003	
31	Stylistics					3	26-06-2007	
32	Logical Database Design					2	13-09-2004	
33	Data Structure and Organisation					2	06-09-2004	
34	Old Croatian Literature					4	18-11-2005	
35	Computer Networks					5	24-06-2003	
36	Polish Language					4	02-06-2003	
37	Introduction into Informatics in Social Sciences and Humanities					5	24-06-2003	
38	Psychology of Education					3	07-12-2005	
39	Teaching with the Use of Computers					5	27-04-2004	
40	Literature Teaching Methodology					4	14-06-2006	
41	Methodology of Teaching the Oral and Written Expression					4	06-07-2006	
42	Machine Translation					4	24-06-2004	
43	Logical Programming					2	20-09-2004	
44	Methodics					4	17-06-2004	
45	Multimedia Knowledge Presentation					3	29-06-2004	
46	Theory of Information Science					4	23-06-2004	
47	Introduction to Artificial Intelligence					5	26-10-2004	
48	Croatian Standard Language					2	25-10-2006	
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								

Round stamp:
REPUBLIC OF CROATIA
UNIVERSITY OF ZAGREB
FACULTY OF HUMANITIES AND
SOCIAL SCIENCES
ZAGREB
6

A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION

Page 3 of 3

No. Ov-091(2)/2024

Date: 15 March 2024

65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									

The Certificate is issued for scholarship purposes.

Dean

/signed: illegible/

Prof. Damir Boras, PhD

Round stamp:

REPUBLIC OF CROATIA
UNIVERSITY OF ZAGREB
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
ZAGREB

6

END OF TRANSLATION

No. Ov-091(2)/2024

Date: 15 March 2024

I, Katarina Bijelić Beti, certified court interpreter and translator for the English and French languages, duly appointed by Decree of the President of the County Court in Zagreb - No. 4 Su-600/2022 dated 17 June 2022, do hereby certify that the above translation fully corresponds to its original in the Croatian language.

Katarina Bijelić Beti

REPUBLIKA HRVATSKA
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
FILOZOFSKI FAKULTET
Zagreb, Ivana Lučića br. 3

Matični broj studenta 20000528

U Zagrebu, 07.02.2013..



Na temelju članka 159. Zakona o općem upravnom postupku («Narodne novine» br. 47/09) izdaje se

POTVRDA

Kojom se potvrđuje da je Marta Alić rođen-a 14.7.1980 u Zagrebu Republika Hrvatska bio upisan-a kao redovni

student u 1. godinu studija, akademske godine 2000.

Diplomirao-la je na diplomskom studiju kroatistike i informatologije dana 11.7.2007.

Položeni ispiti:

Redni broj	Predmet	Trajanje kolegija	Sati			Ocjena	Datum	ECTS
			P	V	S			
1	Povijest pisane riječi					2	08.02.2001	
2	Oblikovanje informacijskog sustava					3	20.06.2002	
3	Jezične vježbe					3	11.09.2001	
4	Staroslavenski jezik					3	07.09.2001	
5	Hrvatska usmjena književnost					3	04.07.2001	
6	Teorija jezika					3	12.06.2001	
7	Poetika					3	26.09.2002	
8	Svjetska književnost					2	20.04.2006	
9	Osnove programiranja					2	25.09.2001	
10	Osnove informacijske tehnologije					4	06.06.2001	
11	Engleski za informacijske stručnjake					4	07.06.2001	
12	Informacijske djelatnosti					3	29.05.2001	
13	Osnove organizacije građe					3	21.06.2001	
14	Teorija klasifikacije					5	31.01.2002	
15	Didaktika					5	04.07.2005	
16	Hrvatska dijalektologija					2	02.07.2002	
17	Engleski za informacijske stručnjake					5	01.07.2002	
18	Organizacija znanja					5	04.06.2002	
19	Čitanje književnog teksta					2	28.06.2003	
20	Baze podataka					3	14.02.2003	

21	Osnove obrade teksta i jezika					3	11.06.2002
22	Matematika i statistika					3	12.06.2002
23	Povijest hrvatskog jezika					2	25.09.2002
24	Opća pedagogija					3	11.07.2005
25	Novija hrvatska književnost					3	15.02.2007
26	Jezične baze podataka					5	24.06.2003
27	Kriptologija					4	26.06.2003
28	Formalni jezici i prevodioci					2	16.09.2003
29	Računarska lingvistika					2	26.06.2003
30	Uvod u izvještajne službe i sustave					5	17.06.2003
31	Stilistika					3	26.06.2007
32	Logičko oblikovanje baze podataka					2	13.09.2004
33	Struktura i organizacija podataka					2	06.09.2004
34	Starija hrvatska književnost					4	18.11.2005
35	Računarske mreže					5	24.06.2003
36	Poljski jezik					4	02.06.2003
37	Uvod u DHI					5	24.06.2003
38	Psihologija odgoja i obrazovanja					3	07.12.2005
39	Nastava s primjenom računala					5	27.04.2004
40	Metodika nastave književnosti					4	14.06.2006
41	Metodika nastave govornog i pismenog izražavanja					4	06.07.2006
42	Strojno prevođenje					4	24.06.2004
43	Logičko programiranje					2	20.09.2004
44	Metodika					4	17.06.2004
45	Multimedijska prezentacija znanja					3	29.06.2004
46	Teorija informacijske znanosti					4	23.06.2004
47	Uvod u umjetnu inteligenciju					5	26.10.2004
48	Hrvatski standardni jezik					2	25.10.2006
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							



65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									

Potvrda se izdaje u svrhu stipendije



Dekan

Prof. dr. sc. Damir Boras

Prof.dr.sc. Damir Boras